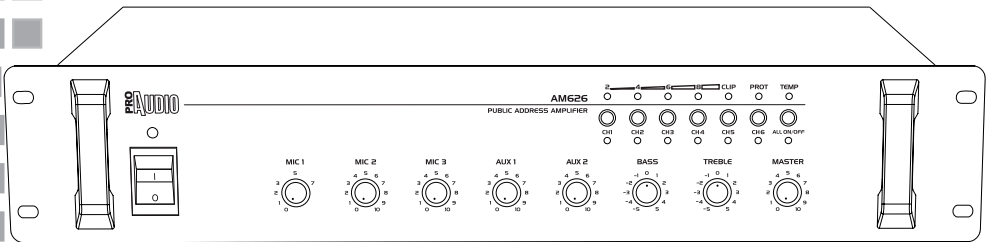


AM612/AM626

Трансляционный усилитель



Руководство пользователя

Music & Lights S.r.l. si riserva ogni diritto di elaborazione in qualsiasi forma delle presenti istruzioni per l'uso. La riproduzione - anche parziale - per propri scopi commerciali è vietata.

All rights reserved by Music & Lights S.r.l.. No part of this instruction manual may be reproduced in any form or by any means for any commercial use.

INDICE

Sicurezza

Avvertenze generali	4
Attenzioni e precauzioni per l'installazione	5
Informazioni generali	6

1 Descrizione e specifiche tecniche

1.1 Introduzione	7
1.2 Caratteristiche tecniche	7
1.3 Elementi di comando e collegamenti	8

2 Funzioni e impostazioni

2.1 Alimentazione	10
2.2 Funzionamento	10
2.3 Impostazione dei volumi	10
2.4 Attivare le zone di sonorizzazione	10
2.5 Funzioni di protezione	10
2.6 Sistema di protezione termica	11

3 Collegamenti

3.1 Collegamento altoparlanti	12
3.2 Collegamento microfoni	12
3.3 Collegamento altra apparecchiatura audio	12

Specifiche tecniche	13
----------------------------------	----

Содержание

Безопасность

Основные положения	4
Меры предосторожности	5
Информация	6

1 Техническое описание

1.1 Введение	7
1.2 Технические данные	7
1.3 Органы управления и подключения	8

2 Функционирование

2.1 Источник питания	10
2.2 Управление	10
2.3 Регулировки	10
2.4 Активация зон	10
2.5 Системы защиты	10
2.6 Система охлаждения	11

3 Подключения

3.1 Подключение громкоговорителей	12
3.2 Подключение микрофонов	12
3.3 Подключение доп звукового оборудования	12

Технические характеристики	13
---	----

CONTENUTO DELL'IMBALLO:

- Amplificatore AM612/AM626
- Cavo di alimentazione
- Manuale utente

Комплектация:

- Микшер-усилитель AM612/AM626
- Кабель питания
- Руководство пользователя

ATTENZIONE!

Prima di effettuare qualsiasi operazione con l'unità, leggere con attenzione questo manuale: contiene informazioni importanti riguardo l'installazione, l'uso e la manutenzione dell'unità.

**Внимание!**

Перед использованием прибора внимательно прочтите данное руководство! Оно содержит важную информацию об установке и подключению.

**SICUREZZA****Avvertenze generali**

- I prodotti a cui questo manuale si riferisce sono conformi alle Direttive della Comunità Europea e pertanto recano la sigla CE.
- Il dispositivo funziona con pericolosa tensione di rete (230V~). Non intervenire mai al suo interno al di fuori delle operazioni descritte nel presente manuale; esiste il pericolo di una scarica elettrica.
- È obbligatorio effettuare il collegamento ad un impianto di alimentazione dotato di una efficiente messa a terra (apparecchio di Classe I secondo norma EN 60598-1). Si raccomanda, inoltre, di proteggere le linee di alimentazione dell'unità dai contatti indiretti e/o cortocircuiti verso massa tramite l'uso di interruttori differenziali opportunamente dimensionati.
- Le operazioni di collegamento alla rete di distribuzione dell'energia elettrica devono essere effettuate da un installatore elettrico qualificato. Verificare che frequenza e tensione della rete corrispondono alla frequenza ed alla tensione per cui l'unità è predisposta, indicate sulla targhetta dei dati elettrici.
- L'unità non per uso domestico solo per uso professionale.
- Evitare di utilizzare l'unità:
 - in luoghi soggetti ad eccessiva umidità;
 - in luoghi soggetti a vibrazioni, o a possibili urti;
 - in luoghi a temperatura superiore ai 45°C o inferiori a 2°C.
- Evitare che nell'unità penetrino liquidi infiammabili, acqua o oggetti metallici.
- Non smontare e non apportare modifiche all'unità.
- Tutti gli interventi devono essere sempre e solo effettuati da personale tecnico qualificato. Rivolgersi al più vicino centro di assistenza tecnica autorizzato.
- Se si desidera eliminare il dispositivo definitivamente, consegnarlo per lo smaltimento ad un'istituzione locale per il riciclaggio.

БЕЗОПАСНОСТЬ**Основные положения**

- Продукты, упомянутые в данном руководстве соответствуют директивам Европейского Союза и маркированы знаком CE.
- Поставляемое устройство работает с опасным напряжением (230 В) и может обслуживаться только квалифицированным пользователем.
- Не пытайтесь вносить какие-либо изменения, не описанные в данной инструкции, при работе с устройством. В противном случае существует риск поражения электрическим током.
- Подключать только к питающей сети, оснащенной эффективным заземлением (класса I в соответствии со стандартом EN 60598-1). Для защиты линий питания от косвенного контакта и/или короткого замыкания рекомендуется использование соответствующего прибора (УЗО).
- Соединение с сетью питания должно осуществляться посредством штатной электрической вилки. Убедитесь, что частота и напряжение сети соответствуют указанным на задней панели.
- Устройство не предназначено для использования в домашних условиях
- Никогда не используйте устройство:
 - в местах с повышенной влажностью
 - в местах, подверженных вибрациям или ударам
 - в местах, где температура выше 45°C или ниже 2°C.
- Убедитесь в отсутствии горючих жидкостей или металлических предметов в устройстве.
- Не пытайтесь вскрывать или модифицировать устройство.
- Если необходимо окончательно вывести из эксплуатации устройство, рекомендуется осуществлять утилизацию в специальных местах.

Attenzione e precauzione per l'installazione

- Questo prodotto in combinazione con altoparlanti può essere capace di produrre livelli sonori che possono causare perdite d'udito permanenti. Si raccomanda di evitare l'esposizione ad alti livelli sonori o livelli non confortevoli per periodi di tempo lunghi.
- Evitare di installare l'unità in prossimità di fonti di calore.
- Se il dispositivo dovesse trovarsi ad operare in condizioni differenti da quelle descritte nel presente manuale, potrebbero verificarsi dei danni; in tal caso la garanzia verrebbe a decadere. Inoltre, ogni altra operazione potrebbe provocare cortocircuiti, incendi, scosse elettriche, rotture ect.
- Collocare o posizionare il prodotto in modo che non ci siano ostruzioni alla sua propria ventilazione e dissipazione di calore. Non installare in uno spazio limitato.
- Il livello di ingresso dell'amplificatore non deve mai superare la sensibilità segnata.
- Non collegare l'uscita di un amplificatore nell'entrata di un altro. Non collegare in serie o in parallelo le uscite di un amplificatore con quelle di un altro.
- Assicurarsi che il segnale sia connesso correttamente all'entrata dell'amplificatore e che esso sia nella giusta modalità di funzionamento.
- Spegnerne l'amplificatore prima di disconnettere il cavo di alimentazione dalla rete.
- Prima di iniziare qualsiasi operazione di manutenzione o pulizia disconnettere l'unità dalla rete di alimentazione.

Меры предосторожности

- Продукт работает с большим уровнем громкости. Нахождение в непосредственной близости от системы может привести к потере слуха! Не работайте длительное время на максимальной мощности!
- Версия устройства со встроенным усилителем требует дополнительных мер предосторожности:
 - при подключении прибора к источнику питания убедитесь, что сетевой шнур не поврежден;
 - убедитесь, что блок питания имеет надлежащее заземление;
 - если устройство не используется, шнур питания необходимо отсоединить от розетки.
- Не устанавливайте устройство вблизи источников тепла.
- Если устройство используется в условиях, не описанных в настоящем руководстве, то это может привести к его повреждению и отказе от гарантии.
- Продукт предназначен для подвеса или напольной установки. Также возможна установка на стойку. Грузоподъемность стойки должна соответствовать весу устройства.
- Защищайте устройство от атмосферных осадков и держите вдали от воды и мест с повышенной влажностью.
- Не размещайте устройство вблизи легковоспламеняющихся жидкостей и материалов.
- Избегайте явного направления микрофонов в сторону акустической системы, так как это может нанести вред здоровью.
- Не прикасайтесь к поверхности динамиков. Вы можете их повредить и вам будет отказано в гарантийном ремонте.
- При очистке корпуса пожалуйста не используйте растворители, такие как ацетон или спирт, так как они могут повредить внешний вид устройства, а также рисунки на панели.

INFORMAZIONI GENERALI

Spedizioni e reclami

Le merci sono vendute "franco nostra sede" e viaggiano sempre a rischio e pericolo del distributore/cliente. Eventuali avarie e danni dovranno essere contestati al vettore. Ogni reclamo per imballi manomessi dovrà essere inoltrato entro 8 giorni dal ricevimento della merce.

Garanzie e resi

Gli amplificatori AM612/AM626 sono coperti da garanzia in base alle vigenti normative.

Sul sito www.musiclights.it è possibile consultare il testo integrale delle "Condizioni Generali di Garanzia". Si prega, dopo l'acquisto, di procedere alla registrazione del prodotto sul sito www.musiclights.it.

In alternativa il prodotto può essere registrato compilando e inviando il modulo riportato alla fine del manuale. A tutti gli effetti la validità della garanzia è avallata unicamente dalla presentazione del certificato di garanzia.

Music & Lights constata tramite verifica sui resi la difettosità dichiarata, correlata all'appropriato utilizzo, e l'effettiva validità della garanzia; provvede quindi alla riparazione dei prodotti, declinando tuttavia ogni obbligo di risarcimento per danni diretti o indiretti eventualmente derivanti dalla difettosità.

ИНФОРМАЦИЯ

Претензии

В случае повреждений при транспортировке - все претензии должны быть предъявлены транспортной компании.

Механические повреждения на корпусе и повреждение внутренних деталей изделия не подлежат гарантийному ремонту.

Условия гарантии

Гарантийный период на продукты DAD серии LIVE составляет один год и исчисляется с даты продажи. Подтверждением гарантийного срока может быть гарантийный талон, заполненный надлежащим образом или оригиналы платежных документов и накладных.

Le informazioni riportate in questo manuale sono state attentamente controllate.

Music & Lights S.r.l. non si assume, tuttavia, responsabilità derivanti da eventuali inesattezze.

Информация, представленная в данном руководстве, тщательно проверена. Тем не менее производитель не несет ответственности за возможные ошибки.

-1- DESCRIZIONE E SPECIFICHE TECNICHE

1.1 Introduzione

Robusti e versatili, gli amplificatori PA di ProAudio offrono potenza, semplicità d'installazione e massima flessibilità d'uso nei sistemi Public Address. Dotati di circuito di protezione contro il sovraccarico ed il corto circuito delle uscite, garantiscono massima durata ed affidabilità riducendo al minimo i costi di manutenzione. Queste unità dispongono, inoltre, di tutte le funzioni, i controlli e le connessioni necessarie per l'utilizzo a tensione o ad impedenza costante nei sistemi di sonorizzazione multi-canale e multi-zona.

1.2 Caratteristiche tecniche

Amplificatore mixer a 6 zone.

- Progettato per la miscelazione e trasmissione di annunci microfoniche e/o programmi musicali in tutti i sistemi P.A.
- Uscite a impedenza costante (4-16 Ohm) e a tensione costante (70,100 V).
- 7 ingressi: 3 Mic in sbilanciati, 2 stereo line, 2 emergency input.
- Ingresso con funzione priorità ad attivazione vocale a tre livelli.
- Uscita PRE-OUT RCA.
- Indicatore livello di uscita a LED.
- Controlli per bassi e alti.
- Sei zone selezionabili indipendentemente.
- Controlli indipendenti per segnali in ingresso.
- 2U 19" standard rack.

-1- ТЕХНИЧЕСКОЕ ОПИСАНИЕ

1.1 Введение

Высокая надежность и гибкость в применении трансляционных громкоговорителей ProAudio предъявляют высокие требования и к усилителям мощности серии AM. Эти профессиональные трансляционные микшер-усилители имеют высокую мощность, обеспечивают высокую гибкость и простоту подключения при установке и полностью приспособлены для работы в составе трансляционных систем.

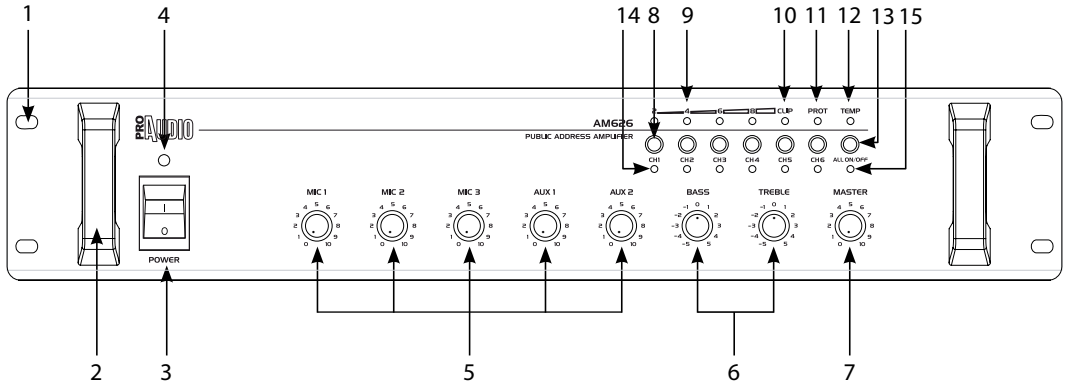
1.2 Технические данные

6 зонный микшер-усилитель

- Предназначен для микширования и трансляции речевых сообщений с микрофона на фоне музыкальной программы.
- Имеет выходы для подключения низкоомной нагрузки (4-16 Ом), а также выходы для работы на линии с постоянным напряжением (70, 100 В).
- Имеет 7 входов: 3 микрофонных несбалансированных, 2 линейных стерео, 2 для трансляции тревожных сообщений.
- Приоритетный вход с тремя уровнями подавления.
- Выход с предварительного усилителя.
- Светодиодный индикатор уровня.
- Регуляторы тембра по ВЧ и НЧ.
- Шесть независимых переключаемых зон.
- Независимые регуляторы уровня входных сигналов.
- Высота корпуса - 2 стандартные единицы.

1.3 Elementi di comando e collegamenti

1.3 Органы управления и подключения



PANNELLO FRONTALE

Предняя панель

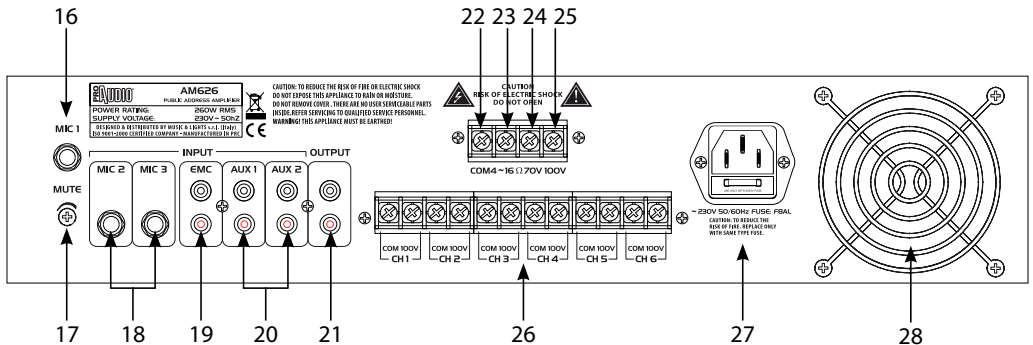
1. **FORI DI FISSAGGIO** per il montaggio rack
2. **MANIGLIE.**
3. **INTERRUTTORE POWER.**
4. **INDICATORE ON DI ACCENSIONE:** quando acceso, l'amplificatore è alimentato correttamente.
5. **CONTROLLI DI LIVELLO ROTATIVI DEI SEGNALI DI INGRESSO:** consentono di regolare il livello del segnale per gli ingressi 1 - 5.
 - CONTROLLO DI LIVELLO DEL Mic 1: questo potenziometro controlla il livello di ingresso del Mic 1.
 - CONTROLLO DI LIVELLO DEL Mic 2: questo potenziometro controlla il livello di ingresso del Mic.
 - CONTROLLO DI LIVELLO DEL Mic 3: questo potenziometro controlla il livello di ingresso del Mic 3.
 - CONTROLLO DI LIVELLO DEL AUX 1: questo potenziometro controlla il livello di ingresso del AUX 1.
 - CONTROLLO DI LIVELLO DEL AUX 2: questo potenziometro controlla il livello di ingresso del AUX 2.
 Il range di controllo si estende da 0 ~ 10.
6. **BASS/TREBLE:** controlli di tono che permettono di modificare la timbrica del suono. Con la manopola in posizione (0) non avviene alcuna alterazione timbrica.
7. **MASTER:** potenziometro di volume che regola il livello generale del segnale proveniente dai singoli ingressi. Normalmente le migliori prestazioni si ottengono con la manopola posizionata a circa $\frac{3}{4}$ della corsa.
8. **SELETTORI DI ZONA 1 - 6:** attivano o escludono il canale dell'amplificatore relativo alla zona desiderata.
9. **INDICATORI DI LIVELLO IN USCITA:** consentono di visualizzare il livello di uscita dell'amplificatore.

1. **Крепёжные отверстия** для установки в стойку.
2. **Ручки.**
3. **Выключатель питания.**
4. **Индикатор включения.**
5. **Регуляторы уровня входного сигнала:** они управляют уровнями сигнала на входах с 1 по 5.
 - Mic 1 LEVEL CONTROL: уровень сигнала на первом микрофонном входе.
 - Mic 2 LEVEL CONTROL: уровень сигнала на втором микрофонном входе..
 - Mic 3 LEVEL CONTROL: уровень сигнала на третьем микрофонном входе..
 - AUX 1 LEVEL CONTROL: уровень сигнала на входе AUX 1.
 - AUX 2 LEVEL CONTROL: уровень сигнала на входе AUX 2.
 - Диапазон регулировки: 0 ~ 10.
6. **BASS/TREBLE:** регулятор тембра НЧ/ВЧ. Если регулятор в положении (0) частотная коррекция отсутствует.
7. **MASTER:** регулятор, определяющий общий уровень выходного сигнала микшер-усилителя. Нормальное положение регулятора - $\frac{3}{4}$ от максимума.
8. **1 - 6 селектор зон:** включает/выключает канал усилителя, соответствующий выбранной зоне.
9. **Индикатор выходного уровня:** позволяет контролировать уровень выходного сигнала усилителя.
10. **CLIP:** индикатор клипирования. Загорается при перегрузке усилителя.
11. **PROTECTION:** индикатор срабатывания защиты

10. **INDICATORE DI "CLIP"**: l'accensione del led indica la presenza di distorsione.
11. **INDICATORE DI PROTEZIONE**: si accende quando l'amplificatore va in modalità di protezione.
12. **INDICATORE DI SURRISCALDAMENTO**: Il led TEMP si spegne quando la temperatura dei transistor supera un valore di sicurezza.
13. **SELETTORE ALL ZONE ON/OFF**: Attiva o esclude tutte le zone contemporaneamente.
14. **INDICATORI DI ZONA**: I led verdi indicano quali zone sono attive.
15. **INDICATORE ALL ZONE**: Il led verde indica quando il selettore ALL ZONE è attivo.

усилителя.

12. **TEMP**: индикатор перегрева. Срабатывает, когда температура выходных транзисторов достигает 95°C.
13. **ALL ZONE ON/OFF**: кнопка одновременного включения/выключения всех зон.
14. **Индикатор включенных зон**.
15. **Индикатор включения всех зон**.



PANNELLO POSTERIORE

Задняя панель

16. **PRESA JACK 6,3 mm** ingresso prioritario Mic 1 sbilanciato.
17. **INTERRUTTORE "MUTE"** per Mic 1, regola l'attenuatore automatico sul canale 1.
18. **PRESA JACK 6,3 mm** ingresso Mic 2 e Mic 3 sbilanciato.
19. **INGRESSO RCA** per EMC (Emergency), quando riceve segnale, è sempre prioritario su tutti gli altri.
20. **INGRESSO RCA** per AUX1 e AUX2.
21. **USCITA RCA** Line out.
22. **USCITA diretta COM (Comune)**. Morsetto a vite per collegamento diffusore o gruppi di diffusori.
23. **USCITA diretta 4 ~ 16 Ω**. Morsetto a vite per collegamento diffusori o gruppi di diffusori con impedenza 4 ~ 16 Ω.
24. **USCITA diretta 70 V**. Morsetto a vite per collegamento diffusore con ingresso audio 70 V.
25. **USCITA diretta 100 V**. Morsetto a vite per collegamento diffusore con ingresso audio 100 V.
26. **USCITA ZONA 1-6**. Morsetti a vite per collegamento diffusori con ingresso audio 100 V.
27. **SPINA DA PANNELLO VDE** per il collegamento ad una presa di rete (230V~/50-60Hz) tramite il cavo rete in dotazione. Sotto la presa si trova il portafusibile.
28. **PRESE DI VENTILAZIONE**: aperture per uscita flusso d'aria da non ostruire.

16. **6,3 mm разъем для подключения микрофона №1.**
17. **"MUTE"**: регулятор уровня приглушения трансляции музыки.
18. **6,3 mm разъемы для микрофонных входов 2 и 3.**
19. **RCA разъем** для подключения источника автоматического аварийного сообщения. Имеет абсолютный приоритет над остальными сигналами.
20. **RCA разъемы** для входов AUX1 и AUX2.
21. **RCA разъем** - линейный выход.
22. **COM**. Зажим для подключения "минусового" провода от низкоомного громкоговорителя или группы низкоомных громкоговорителей.
23. **4 ~ 16 Ω**. Зажим для подключения "плюсового" провода от низкоомного громкоговорителя или группы низкоомных громкоговорителей общим сопротивлением 4 ~ 16 Ω.
24. **70V**. "Плюсовой" выход на линию 70В.
25. **100V**. "Плюсовой" выход на линию 100В.
26. **Зональные выходы**. Зажимы для подключения громкоговорителей, разбитых по зонам.
27. **Разъем подключения к электросети**. В разьеме установлен плавкий предохранитель.
28. **Решетка вентилятора**. Не закрывать!

-2- FUNZIONI E IMPOSTAZIONI

2.1 Alimentazione

Inserire la spina del cavo di alimentazione in una presa di rete (230V~/50-60Hz).

2.2 Funzionamento

Seguire questa procedura per l'accensione dell'amplificatore:

- Posizionare sul minimo i CONTROLLI DI LIVELLO (5) e il MASTER (7) dell'amplificatore.
- Accendere l'unità mediante l'INTERRUTTORE POWER (3). L'INDICATORE DI ACCENSIONE (4) posto sopra il tasto dovrebbe illuminarsi.

2.3 Impostazioni dei volumi

- Agire sui CONTROLLI DI LIVELLO (5) dell'unità fino a raggiungere il volume necessario.
- Regolare il livello generale del segnale proveniente dai singoli ingressi attraverso il MASTER (7) dell'amplificatore. In caso di sovrappilottaggio, nella visualizzazione del livello (9) si accende il LED CLIP (10). In questo caso ridurre il volume con il regolatore MASTER.
- È possibile che sia necessario aggiustare ancora una volta il volume dei segnali d'ingresso con i relativi CONTROLLI DI LIVELLO (5); è preferibile non cambiare la posizione del regolatore MASTER (7).
- Portare i CONTROLLI DI LIVELLO (5) degli ingressi non utilizzati sullo zero.
- Se necessario impostare i toni con controlli BASS/TREBLE (6).

2.4 Attivare le zone di sonorizzazione

1. Con i tasti SELETTORI DI ZONA 1 - 6 (8) attivare le zone da sonorizzare. Come controllo si accendono i LED delle zone attivate.
2. Per avvisi destinati a tutte le zone, premere il tasto SELETTORE ALL ZONE (13). Il volume delle zone è quello impostato con il MASTER (7).

2.5 Funzioni di protezione

Gli amplificatori AM612/AM626 sono equipaggiati con una serie di efficacissime protezioni, contro sovraccarico, surriscaldamento e cortocircuito,

-2- ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ

2.1 Источник питания

Устройство питается от стандартной электросети (230V~/50-60Hz).

2.2 Управление

Перед включением микшера-усилителя выполните следующее:

- уберите на минимум регуляторы входного уровня (5) и регулятор выходного уровня.
- Включите усилитель при помощи выключателя питания (3). Загорится индикатор включени (4).

2.3 Регулировки

- При помощи регуляторов входного уровня (5) обеспечте желаемый баланс громкости между источниками сигнала.
- Отрегулируйте общий уровень громкости ручкой MASTER (7). В случае перегрузки загорится индикатор перегрузки LED CLIP (10) и красный индикатор на шкале индикации уровня выходного сигнала (9). Необходимо уменьшить уровень сигнала регулятором MASTER (7).
- При необходимости уменьшите уровни усиления входных сигналов LEVEL CONTROLS (5), не изменяя положение регулятора MASTER (7).
- Установите регуляторы LEVEL CONTROLS (5) неиспользуемых входов в положени "0".
- Произведите коррекцию звучание регуляторами тембра BASS/TREBLE (6).

2.4 Активация зон

1. Кнопки 1 - 6 селектора зон подключают выбранную зону к выходу усилителя. При подключении загорается соответствующий светодиод.
2. Для объявления или трансляции одновременно во все зоны необходимо нажать кнопку (13). Уровень громкости устанавливается регулятором MASTER (7).

2.5 Система защиты

Микшер-усилители AM612/AM626 имеет набор высокоэффективных систем защиты от:

che consentono di operare sempre in condizioni di massima sicurezza.

2.6 Sistema di raffreddamento e protezione termica

Un efficiente sistema di raffreddamento previene qualsiasi inconveniente di natura termica. L'aria entra dalle prese del pannello laterale attraversa l'intero apparato e defluisce dalle feritoie del pannello posteriore.

Tuttavia se la temperatura dovesse alzarsi troppo, si spegnerà l'INDICATORE DI PROTEZIONE (11).

In tal caso portare il potenziometro MASTER (7) a zero, attendere che l'INDICATORE DI PROTEZIONE si spenga e procedere con lo spegnimento dell'unità.

Possibili interventi per eliminare la causa del guasto, per esempio:

- In caso di sovraccarico collegare meno diffusori, se possibile, ridurre la potenza inviata ai diffusori.
- In caso di surriscaldamento provvedere a migliorare la circolazione dell'aria.
- In caso di cortocircuito ad un'uscita per altoparlanti localizzare il punto del cortocircuito e eliminare il difetto.

перегрузки, перегрева, короткого замыкания на выходе. Данные системы эффективно защищают усилитель от выхода из строя.

2.6 Система охлаждения и защиты от перегрева.

В нормальных условиях система охлаждения полностью защищает усилитель от перегрева. Воздух забирается от боковых панелей и выбрасывается со стороны задней панели.

Если температура усилителя поднимется выше допустимой индикатор защиты (11) погаснет. В этом случае необходимо повернуть регулятор MASTER (7) на минимум и выключить усилитель.

Для предотвращения срабатывания системы защиты выполните следующее:

- В случае перегрузки уменьшите количество подключенных громкоговорителей или переведите громкоговорители на работу на меньшей мощности.
- В случае перегрева обеспечьте нормальную циркуляцию воздуха около входных и выходных вентиляционных отверстий.
- В случае срабатывания защиты от короткого замыкания - найдите неисправный громкоговоритель или участок проводки и отключите его.

-3- COLLEGAMENTI

3.1 Collegamento diffusori

Si possono collegare diffusori con ingresso audio 70 V e 100 V o gruppi di diffusori con impedenza totale non inferiore a 4 Ω attraverso i morsetti a vite, posti sul pannello posteriore. Prestare sempre attenzione alla corretta polarità.

3.2 Collegamento microfoni

Si possono collegare fino a tre microfoni mediante le prese Jack 6,3 mm sbilanciate poste sul pannello posteriore dell'amplificatore. L'ingresso prioritario è quello relativo al microfono 1 (Mic.1). Nell'effettuare il collegamento posizionare a zero il relativo controllo di livello dell'amplificatore.

3.3 Collegamento altra apparecchiatura audio

Il collegamento di altre apparecchiature audio, ad esempio, per avere la musica di sottofondo, si può effettuare utilizzando gli ingressi RCA AUX1 e AUX2, posti nel pannello posteriore dell'amplificatore.

-3- ПОДКЛЮЧЕНИЯ

3.1 Подключение громкоговорителей

К микшер-усилителю возможно подключить громкоговорители, работающие на линии 70В или 100В, а также низкоомные громкоговорители общим сопротивлением не менее 4 Ом. При подключении громкоговорителей соблюдайте полярность!

3.2 Подключение микрофонов

К микшер-усилителю можно подключить до трех микрофонов одновременно. Подключение производить при помощи разъема типа TRC ("джек") 6,3 мм. Подключение небалансное. Вход MIC 1 имеет приоритет над остальными входами.

При подключении микрофона установите регулятор уровня соответствующего входа на минимум.

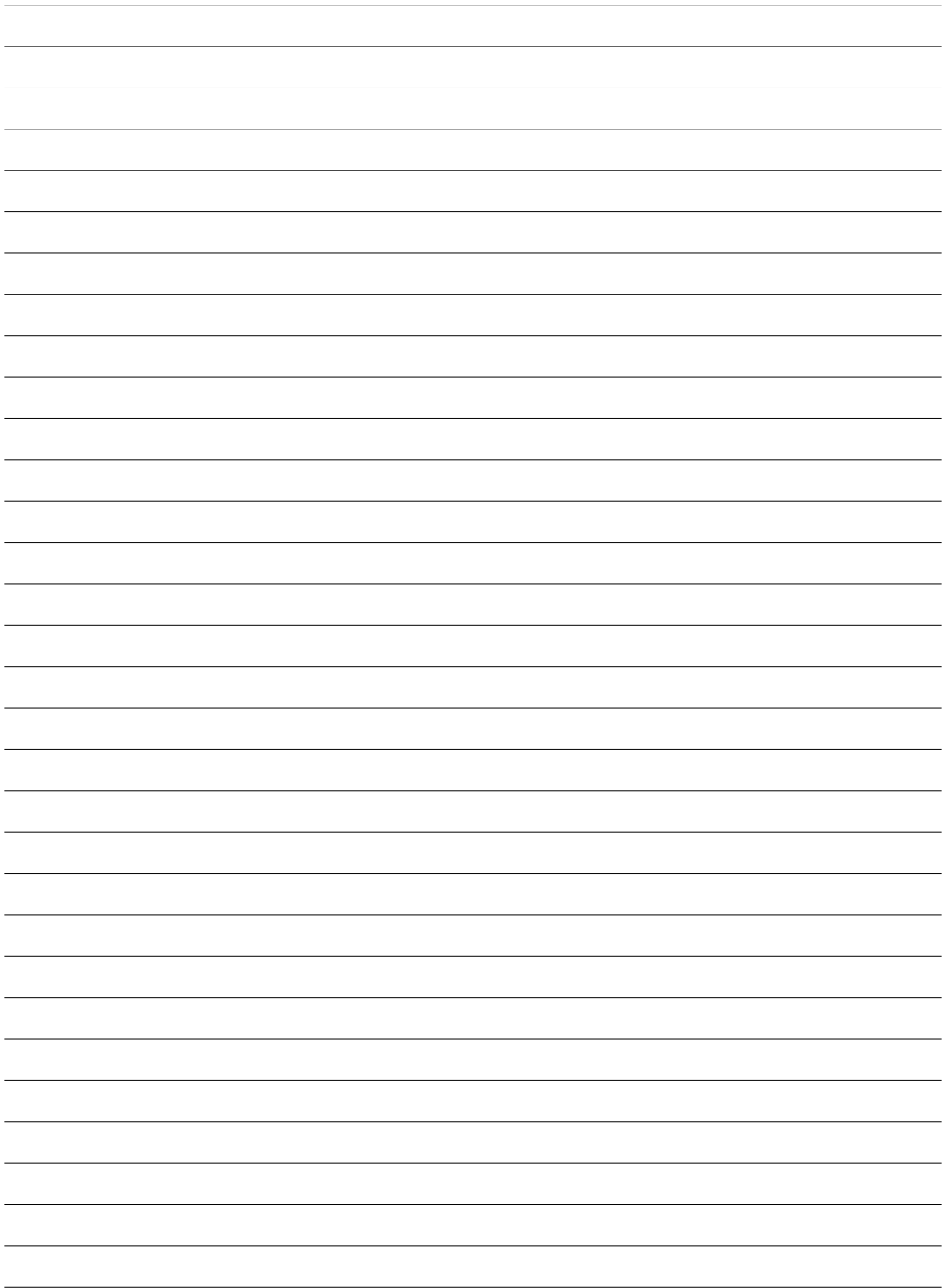
3.3 Подключение дополнительного звукового оборудования

Подключение дополнительного аудиооборудования производится к разъемам RCA на входах AUX1 и AUX2, которые расположены на задней панели прибора.

SPECIFICHE TECNICHE

Технические параметры

Параметр	AM612	AM626
Выходная мощность RMS	120 Вт	260 Вт
Низкоомная нагрузка	4 - 16 Ом	4 - 16 Ом
Работа на линию с постоянным напряжением	70 / 100 В	70 / 100 В
Входные разъемы	2 x 6.3 mm jack : Mic 1, Mic2, Mic3 6 x RCA: EMC, AUX1, AUX2	2 x 6.3 mm jack : Mic 1, Mic2, Mic3 6 x RCA: EMC, AUX1, AUX2
Выходные разъемы	зажим	зажим
Диапазон рабочих частот	60 - 16000 Гц (+/- 3 dB)	60 - 16000 Гц (+/- 3 dB)
Коэф. нелинейных искажений	<0.5% (1 кГц)	<0.5% (1 кГц)
Регулировка тембра	НЧ: +/- 10 дБ на 100 Гц ВЧ: +/- 10 дБ на 10 кГц	НЧ: +/- 10 дБ на 100 Гц ВЧ: +/- 10 дБ на 10 кГц
Регулируемые входы	Mic1, Mic2, Mic3, Aux1, Aux2	Mic1, Mic2, Mic3, Aux1, Aux2
Размеры (ШхВхГ)	483x89x390 мм	483x89x390 мм
Вес	11.1 кг	13.1 кг



Music & Lights S.r.l. _____ *entertainment technologies*
Via Appia Km 136,200 - 04020 Itri (LT) ITALY ISO 9001:2000
tel. +39 0771 72190 fax +39 0771 721955 Certified Company
www.musiclights.it info@musiclights.it

©2009 Music & Lights S.r.l.

PROAUDIO is a brand of Music & Lights S.r.l. company.

PROAUDIO è un brand di proprietà della Music & Lights S.r.l.

